

## DOSSIER PEDAGOGIQUE

# T O N B A N D G E R Ä T

**En concert à Lausanne  
Les 3, 4 et 5 mars 2015  
Théâtre de Beaulieu**



### DOSSIER SECONDAIRE 1

(A2)

Copyright © HEP Vaud

Auteurs :

Claudia Bartholémy : [claudia.bartholemy@hepl.ch](mailto:claudia.bartholemy@hepl.ch)

Pascal Schweitzer : [pascal.schweitzer@hepl.ch](mailto:pascal.schweitzer@hepl.ch)

Tous droits réservés

<http://www.hepl.ch>

## Avant-propos

Confortée par les succès des spectacles précédents, l'association Germanofolies propose un nouveau projet aux enseignants et élèves des établissements obligatoires et post-obligatoires du canton.

En effet, après les triomphes (97% de taux de satisfaction) des groupes musicaux **Peilsender** et **Anders** qui ont rassemblé plus de 10 500 élèves à la salle Métropole de Lausanne, l'association a invité le groupe hambourgeois **Tonbandgerät** à venir se produire sur le sol helvète en mars 2015.

A nouveau projet, nouvelle dimension! Les artistes d'abord: Primé à Berlin en 2012 par le New Music Award, le groupe Tonbandgerät connaît depuis une ascension formidable et représente ni plus ni moins qu'une relève potentielle du légendaire groupe rock **Tokyo Hotel**. Composé de 4 musiciens (Isa et Sophia Poppensieker, Ole Specht et Jakob Sudau), le groupe enchaîne depuis les concerts en Allemagne et a même déjà sû s'exporter en 2014 avec le Goethe Institut aux Etats-Unis pour une tournée d'un mois de Seattle à Boston.

Le lieu ensuite: La salle Métropole étant en réfection, l'association s'est tournée vers un autre haut lieu du spectacle: le Théâtre de Beaulieu, où se sont succédés les plus grands noms du spectacle depuis son inauguration.

Et last, but not least, les dossiers pédagogiques: Certaines chansons ainsi qu'un film présentant le groupe ont déjà été didactisés par le Goethe Institut de San Francisco (voir la liste ci dessous). Nos collègues de San Francisco ont eu l'amabilité de mettre tout leur matériel à notre disposition – vous le trouvez sur le site des germanofolies ([www.germanofolies.ch](http://www.germanofolies.ch)). Les autres didactisations ont été conçues par nos soins et sont rassemblées dans notre dossier pédagogique, comme d'habitude. Vous disposez donc d'un choix d'activités plus grand pour familiariser vos élèves avec le groupe et certaines de leurs chansons.

Avec la venue de **Tonbandgerät**, nous avons en plus réussi à combler un vide dont certains s'étaient étonnés: la mixité! Alors que jusqu'à présent, il n'y avait que des jeunes hommes sur scène, cette fois, nous aurons la parité. Notre souci a encore une fois été de trouver des jeunes qui parlent aux jeunes, avec leur langue de jeunes dans laquelle certains de nos élèves pourront certainement se reconnaître.

Mettre les élèves en contact avec la langue dans une situation authentique, actuelle et surtout musicale est une occasion rare dans l'enseignement d'une langue vivante étrangère. N'hésitez pas et profitez avec vos élèves de la venue du groupe **Tonbandgerät** pour un bain linguistique enchanteur et vraiment unique.

Nous vous souhaitons, à vous ainsi qu'à vos élèves, beaucoup de plaisir à l'étude et à l'exploitation des chansons et espérons vous accueillir lors des concerts donnés du 3 au 5 mars 2015 au théâtre de Beaulieu à Lausanne.

*Claudia Bartholemy, Pascal Schweitzer*  
HEP Vaud

## Die Band

### Tonbandgerät

Aus Hamburg im Norden Deutschlands kommt ein junges Quartett. Gerade mal ein Album hat die Band bisher veröffentlicht. Aber für die Musikkritiker ist diese Band die nächste große Hoffnung in der deutschen Musikszene. „Tonbandgerät“ heißt die Gruppe, die ganz frischen Gitarrenpop spielt, direkt und geradeaus. Und ihre Spielfreude ist ansteckend.

2008 gründet sich Tonbandgerät. Die ersten Jahre im Musikgeschäft sind nicht einfach. Zu den Konzerten kommen nur wenige Fans, meist Freunde und Bekannte. Doch im Jahr 2012 gelingt der große Durchbruch: Die Band gewinnt den Preis als Newcomer des Jahres und die Plattenfirma Universal Music nimmt sie unter Vertrag. Die erste Single „**Irgendwie anders**“ spielt landesweit im Radio und es erscheint das erste eigene Album: „**Heute ist für immer**“.

Alles geht dann ganz schnell für die Schwestern Sophia und Isa, Ole und Jakob. Radiostationen spielen ihre Musik, und die Fans sind begeistert von diesem frischen Wind aus Norddeutschland. Endlich mal eine Band ohne große Starallüren - ganz normal, optimistisch und lebenslustig. Und die deutschen Texte mit Themen wie das Leben nach der Schule und natürlich die Liebe sprechen die Sprache der jugendlichen Fans.

Und nun kommt Tonbandgerät in die Schweiz. Im März 2015 spielen sie sechs Konzerte in Lausanne, im Théâtre de Beaulieu. Herzlich willkommen !!!

### Setlist Lausanne

- |                             |                                                 |
|-----------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. Alles geht (sur Youtube) | 6. Irgendwie anders (didactisé Goethe Institut) |
| 2. Auf drei (sur Youtube)   | 7. Halbmond (didactisé Goethe Institut)         |
| 3. Fremde Städte (sur CD)   | 8. Raus hier (didactisé Goethe Institut)        |
| 4. Hirngespenster (sur CD)  | 9. Superman (didactisé Goethe Institut)         |
| 5. Leerstand (sur CD)       |                                                 |

**Tonbandgerät auf Deutsche Welle**  
<http://urlz.fr/Uk6>

**Tonbandgerät: offizielle Webseite**  
[www.musikvomband.de](http://www.musikvomband.de)

**Tonbandgerät auf Facebook**  
[www.facebook.com/tonbandgeraet](http://www.facebook.com/tonbandgeraet)

**Tonbandgerät im Interview**  
<http://urlz.fr/UiZ>

### Tonbandgerät auf Youtube

- |                                                                             |                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Alles geht: <a href="http://urlz.fr/1cck">http://urlz.fr/1cck</a>        |                                                                                 |
| 2. Auf drei: <a href="http://urlz.fr/UiU">http://urlz.fr/UiU</a>            |                                                                                 |
| 3. Irgendwie anders: <a href="http://urlz.fr/UiP">http://urlz.fr/UiP</a>    | (Irgendwie anders (live): <a href="http://urlz.fr/Ujr">http://urlz.fr/Ujr</a> ) |
| 4. Halbmond: <a href="http://urlz.fr/UiN">http://urlz.fr/UiN</a>            |                                                                                 |
| 5. Raus hier: <a href="http://urlz.fr/UiT">http://urlz.fr/UiT</a>           |                                                                                 |
| 6. Superman (acoustic): <a href="http://urlz.fr/Uj6">http://urlz.fr/Uj6</a> |                                                                                 |



Die CD „**Heute ist für immer**“ gibt es bei Amazon.de für 6.99 € oder ist als Download-mp3-Album erhältlich.

# TONBANDGERÄT

## Chansons didactisées

1. Alles geht (A2 & B1) - disponible sur Youtube
2. Fremde Städte (A2 & B1) - disponible sur CD
3. Leerstand (A2 & B1) - disponible sur CD
4. Auf drei (A2) - disponible sur Youtube

**Songtext**

Ich wollt dich nicht retten, ich habs nicht mal versucht  
Wollt dich nehmen wie du bist, ein geschriebenes Buch  
Fahnenmast ohne Tuch, ein Segel ohne Wind  
ein nie gemachter Versuch, ein Satz ohne Sinn  
Ich wollt dich nicht wecken aus deinen Träumen ohne Schlaf  
wollt die Gräben zuschütten, die du aufwarfst  
du bist Leinenlos, ein falsches Versprechen  
Du bist viel zu groß für deine kleinen Verbrechen

**Refrain**

**Alles geht, alles geht, alles geht klar  
Alles geht vorbei und wir bleiben da  
Kopf oder Zahl, Stein, Schere, Wir  
Himmel und Hölle auf Millimeterpapier  
Alles geht, alles geht, alles geht klar  
Alles geht vorbei und wir bleiben da  
Kopf oder Zahl, Stein, Schere, Wir  
In Pfützen gekentert mit Schiffen aus Papier**

Ok, ausgezeichnet habs mir besser ausgemalt  
Hab mit Besserem gerechnet, hab für Besseres bezahlt  
Stattdessen letzte Reihe, sie spielen unser Lied  
auf verstimmten Instrumenten, was so kommt weißt du nie  
Und läuft alles glatt schlitter ich ins Problem  
Ich lauf gegen Spiegel, hab ich glatt übersehen  
Ich bin leinenlos, ein falsches Versprechen  
Ich bin viel zu groß für meine kleinen Verbrechen

**Refrain**

Jetzt rollen Panzer durch unsere Zimmer  
Schlechte Verlierer, schlechte Gewinner  
Der Sinn wurde -los, das Grau nicht mehr Bunt  
Wir gegen die Welt, wir gegen Uns

**Refrain**

|              |                                       |                 |              |
|--------------|---------------------------------------|-----------------|--------------|
| TONBANDGERÄT | Arbeitsblatt 1/2<br><b>ALLES GEHT</b> | Dauer<br>3'05'' | Niveau<br>A2 |
|--------------|---------------------------------------|-----------------|--------------|

➤ **Vor dem Hören**

1. Spiele mit den Wörtern. Was ist absurd?

1a. Ergänze.

- eine Schule ohne \_\_\_\_\_.
- eine Mannschaft ohne \_\_\_\_\_.
- ein Computer ohne \_\_\_\_\_.

1b. Ergänze.

- ein (e) \_\_\_\_\_ ohne Wasser.
- ein (e) \_\_\_\_\_ ohne Blumen.
- ein (e) \_\_\_\_\_ ohne Noten.

1c. Schreibe frei.

- ein (e) \_\_\_\_\_ ohne \_\_\_\_\_.
- ein (e) \_\_\_\_\_ ohne \_\_\_\_\_.
- ein (e) \_\_\_\_\_ ohne \_\_\_\_\_.

➤ **Beim Hören**

2. Was hörst du? Kreuze das richtige Wort an.

Strophe 1:

Ich wollt dich nicht retten, ich habs nicht mal versucht  
 Wollt dich nehmen wie du bist, ein geschriebenes **Tuch** / **Buch**  
 Fahnenmast ohne Tuch, ein Segel ohne Wind  
 ein nie gemachter Versuch, ein Satz ohne **Kinn** / **Sinn**  
 Ich wollt dich nicht wecken aus deinen Träumen ohne Schlaf  
 wollt die **Gräben** / **Gruben** zuschütten, die du aufwarfst  
 du bist Leinenlos, ein falsches Versprechen  
 Du bist viel zu **groß** / **doof** für deine kleinen Verbrechen

Strophe 2:

Ok, ausgezeichnet habs mir besser ausgemalt  
 Hab mit Besserem gerechnet, hab für **Besseres** / **Schlechteres** bezahlt  
 Stattdessen letzte Reihe, sie spielen unser Lied  
 auf verstimmten **Instrumenten** / **Elementen** was so kommt weißt du nie  
 Und läuft alles glatt schlitter ich ins Problem  
 Ich lauf gegen **Spiegel** / **Riegel** hab ich glatt übersehen

3. Hör das Lied noch einmal und singen Sie den Refrain mit.

*Alles geht, alles geht, alles geht klar  
 Alles geht vorbei und wir bleiben da  
 Kopf oder Zahl, Stein, Schere, Wir  
 Himmel und Hölle auf Millimeterpapier  
 Alles geht, alles geht, alles geht klar  
 Alles geht vorbei und wir bleiben da  
 Kopf oder Zahl, Stein, Schere, Wir  
 In Pfützen gekentert mit Schiffen aus Papier*

|              |                                       |                 |              |
|--------------|---------------------------------------|-----------------|--------------|
| TONBANDGERÄT | Arbeitsblatt 2/2<br><b>ALLES GEHT</b> | Dauer<br>3'05'' | Niveau<br>A2 |
|--------------|---------------------------------------|-----------------|--------------|

### ➤ Nach dem Hören

#### 3. Spiel mit!

##### 3a. Kopf oder Zahl



**Zahl der Spieler:** 2

**Material:** ein Geldstück

**Regel:** Jeder Spieler wählt eine Seite des Geldstücks (Kopf oder Zahl). Das Geldstück wird mindestens zehn Mal geworfen. Gewinner ist der Spieler mit den meisten Punkten.

**Redemittel:**

- Was nimmst du, Kopf oder Zahl? / - Ich nehme ...
- Ich habe gewonnen ( $\neq$  verloren)

##### 3b. Schere, Stein, Papier



**Zahl der Spieler:** 2

**Material:** --

**Regel:** Ein Spieler zählt bis 3. Beide Spieler zeigen bei 3 mit der Hand Schere, Stein oder Papier.

- Schere schneidet Papier (Schere gewinnt).
- Papier wickelt den Stein ein (Papier gewinnt).
- Stein schleift die Schere (Stein gewinnt).

Der Gewinner bekommt einen Punkt.

##### 3c. Himmel und Hölle

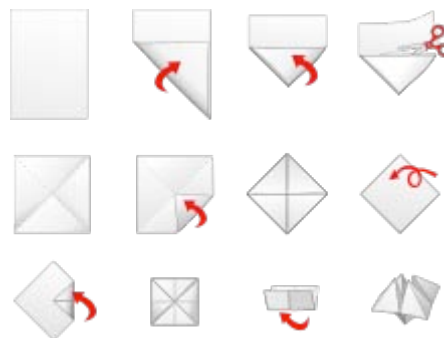


**Zahl der Spieler:** 2

**Material:** ein quadratisches Blatt Papier

**Faltanleitung:** siehe rechts

**Regel:** Zu diesem Spiel gibt es viele Varianten.



Hinweis: -----

„**Kopf oder Zahl**“ Spielregel unter: <http://www.spielregeln.de/kopf-oder-zahl.html> / <http://urlz.fr/1c4l>  
(Wenn Sie das Spiel mit der ganzen Klasse in 2 Gruppen spielen wollen)

„**Schere, Stein, Papier**“ Spielregel unter: [https://www.spielwiki.de/Schere,\\_Stein,\\_Papier/](https://www.spielwiki.de/Schere,_Stein,_Papier/) / <http://urlz.fr/1c4Q>

„**Himmel und Hölle**“: Bauanleitung und Spielidee unter: [http://de.wikipedia.org/wiki/Himmel\\_oder\\_Hölle](http://de.wikipedia.org/wiki/Himmel_oder_Hölle)  
- Im deutschsprachigen Teil der Schweiz ist dieses Fingerspiel als „**Schnipp-Schnapp**“ bekannt.

**Songtext**

Wenn die Nacht über uns zerbricht und ihr grelles schwarzes Licht  
unsere Augen nicht mehr blenden kann, ich glaub dann sind wir angekommen  
Und ich krame nur nach Geld, um zu sehen, was die Jukebox für uns hält  
außer den selben alten Stücken, die die Männer aus der Kneipe drücken

**Fremde Städte. Neue Träume. Ich verlier meine Freunde an  
Fremde Städte. Neue Träume. Ich verlier meine Freunde**

Wenn der Tag irgendwann einbricht. Das letzte Lied somit erlischt  
Und die Straßen nicht mehr uns gehören, weil die ganzen Bauarbeiter stören  
Halten wir uns taumelnd fest, am letzten Bier und dann am Rest  
Und irgendwann hör ich mich sagen: Wollen wir nicht bis Frankreich fahren?

**Fremde Städte. Neue Träume. Ich verlier meine Freunde an  
Fremde Städte. Neue Träume. Ich verlier meine Freunde  
Ich verlier. Ich verlier. Ich verlier. Ich verlier meine Freude an  
Fremde Städte. Neue Träume. Ich verlier meine Freunde an  
Fremde Städte. Neue Träume. Ich verlier meine Freunde.**



|              |                                          |                 |              |
|--------------|------------------------------------------|-----------------|--------------|
| TONBANDGERÄT | Arbeitsblatt 1/1<br><b>FREMDE STÄDTE</b> | Dauer<br>3'12'' | Niveau<br>A2 |
|--------------|------------------------------------------|-----------------|--------------|

➤ **Vor dem Hören**

1. Welche fremden Städte interessieren dich? Nenne mindestens drei Städte, die du gerne kennen lernen möchtest.



2. Vergleiche deine Antworten mit deinem Nachbarn / deiner Nachbarin. Begründe kurz deine Wahl. Benutze dazu folgende Redemittel.

- Mich interessiert ... , weil ...
- Ich möchte gerne nach ... reisen, weil ...
- ... möchte ich (unbedingt) kennen lernen, denn ...
- ... ist bestimmt toll, denn ...

➤ **Beim Hören**

3a. Was machen die Personen in der fremden Stadt? Hör das Lied und kreuze die richtige Antwort an.

- ☐ a. Sie machen eine Busfahrt.
- ☐ b. Sie besuchen ein neues Museum.
- ☐ c. Sie trinken ein Bier in einer Bar.
- ☐ d. Sie spazieren in einem Park.

3b. Wohin wollen die Personen fahren?

- ☐ a. Nach Österreich
- ☐ b. Nach Frankreich
- ☐ c. In die Schweiz
- ☐ d. In die Türkei

➤ **Nach dem Hören**

4. Suche folgende Informationen zu einer Stadt aus Übung 1.

- a. Meine Stadt liegt in \_\_\_\_\_. (Land)
- b. Meine Stadt hat ungefähr \_\_\_\_\_ Einwohner.
- c. Die Leute sprechen dort \_\_\_\_\_. (Sprache)
- d. Dort kann man folgendes sehen: \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_.

5. Lies deine Beschreibungen vor, ohne die Stadt zu nennen. Wer beschreibt welche Stadt?

|              |              |              |              |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Name: _____  | Name: _____  | Name: _____  | Name: _____  |
| Stadt: _____ | Stadt: _____ | Stadt: _____ | Stadt: _____ |

**Songtext**

Grau, grau, grau wohin immer ich seh  
Mir fehlt die Farbe in allem und der Zucker im Tee  
Weit, weit, weg ist alles geschehen  
Zwischen „Hast du gehört?“ und „Lang nicht gesehen!“

Wir sollten selber wiedersehen,  
Wir sollten selber lieber die eigenen Worte verstehen,

Refrain (2x)

**Das ist kein Stillstand, das ist Leerstand,  
Weil nichts mehr da ist, was ich an dir gut fand  
Du bist nicht anders, du bist neu  
Und ich weiß nicht, wie ich das finden soll**

Ein, zwei, drei Sätze, die sagen:  
Es geht dir ganz gut und ich, ich kann auch nicht klagen  
Lang, lang, lang frag ich nicht mehr,  
Doch du fährst aus der Haut und ich, ich fahr hinterher

Wir sollten selber wiedersehen,  
Wir sollten selber lieber die eigenen Worte verstehen,

Refrain (2x)

**Das ist kein Stillstand, das ist Leerstand,  
Weil nichts mehr da ist, was ich an dir gut fand  
Du bist nicht anders, du bist neu  
Und ich weiß nicht, wie ich das finden soll**

An jedem Ende steht ein Punkt, kein Fragezeichen, kein Warum  
Kein Platz für eigene Eitelkeiten, kein Fotoalbum, kein Wegeweisen  
Und die Sekunden werden zu Zahlen und alles, was ich kannte zu „Hier war ich mal“

Refrain (3x)

**Das ist kein Stillstand, das ist Leerstand,  
Weil nichts mehr da ist, was ich an dir gut fand  
Du bist nicht anders, du bist neu  
und ich weiß nicht, wie ich das finden soll**



|              |                                      |                 |              |
|--------------|--------------------------------------|-----------------|--------------|
| TONBANDGERÄT | Arbeitsblatt 1/2<br><b>LEERSTAND</b> | Dauer<br>3'25'' | Niveau<br>A2 |
|--------------|--------------------------------------|-----------------|--------------|

➤ **Vor dem Hören**

1. Was bedeuten folgende Wörter? Ordne die Fotos zu.

1. Spielstand

2. Leerstand

3. Abstand

4. Ruhestand

5. Kontostand

6. Handstand

7. Schiessstand

8. Stillstand

9. Aufstand



**A**



**B**



**C**



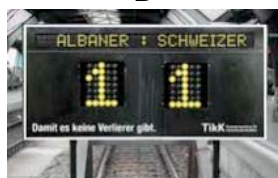
**D**



**E**



**F**



**G**



**H**



**I**

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |

2. Welches Verb passt? Ergänze die Sätze aus dem Lied.

war / hast / steht / bist / geht

- \_\_\_\_\_ du gehört?
- Du \_\_\_\_\_ nicht anders.
- Es \_\_\_\_\_ dir ganz gut.
- An jedem Ende \_\_\_\_\_ ein Punkt.
- Hier \_\_\_\_\_ ich mal.



|              |                                      |                 |              |
|--------------|--------------------------------------|-----------------|--------------|
| TONBANDGERÄT | Arbeitsblatt 2/2<br><b>LEERSTAND</b> | Dauer<br>3'25'' | Niveau<br>A2 |
|--------------|--------------------------------------|-----------------|--------------|

➤ **Beim Hören**

3. Bring die Strophen in die richtige Reihenfolge.

|     |                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nr. | Ein, zwei, drei Sätze, die sagen:<br>Es geht dir ganz gut und ich, ich kann auch nicht klagen<br>Lang, lang, lang frag ich nicht mehr,<br>Doch du fährst aus der Haut und ich, ich fahr hinterher                       |
| Nr. | An jedem Ende steht ein Punkt, kein Fragezeichen, kein Warum<br>Kein Platz für eigene Eitelkeiten, kein Fotoalbum, kein Wegeweisen<br>Und die Sekunden werden zu Zahlen und alles, was ich kannte zu „Hier war ich mal“ |
| Nr. | Grau, grau, grau wohin immer ich she<br>Mir fehlt die Farbe in allem und der Zucker im Tee<br>Weit, weit, weg ist alles geschehen<br>Zwischen „Hast du gehört?“ und „Lang nicht gesehen!“                               |

4. Hör das Lied noch einmal. Ergänze den Refrain.

**Das ist kein \_\_\_\_\_, das ist \_\_\_\_\_**  
**Weil nichts mehr da ist, was ich an dir gut fand**  
**Du bist nicht anders, du bist neu**  
**Und ich weiß nicht, wie ich das finden soll**

➤ **Nach dem Hören**

5. Wie gefällt dir der Song?

Folgende Redemittel können dir weiterhelfen.

Ich finde das Lied ...  
 Die Musik ist ...  
 Ich finde, dass der Text ... ist.

langweilig ≠ interessant / monoton ≠ spannend / traurig ≠ lustig / schön ≠ blöd /  
 fantastisch ≠ schlecht / rhythmisch ≠ langweilig / schnell ≠ langsam /  
 genial ≠ scheusslich / kompliziert ≠ einfach

6. Schreibe einen kurzen Kommentar zu diesem Song. Poste ihn auf der Facebook-Seite der Band: [www.facebook.com/tonbandgeraet](http://www.facebook.com/tonbandgeraet)

7. Musik in deinem Leben:

Mache eine Umfrage in deiner Klasse und fülle folgende Tabelle aus!

| Name | Welche Art von Musik hörst du? | Wann hörst du Musik? | Wo hörst du Musik? | Welche deutschen Gruppen kennst du? |
|------|--------------------------------|----------------------|--------------------|-------------------------------------|
|      |                                |                      |                    |                                     |
|      |                                |                      |                    |                                     |
|      |                                |                      |                    |                                     |
|      |                                |                      |                    |                                     |
| ich  |                                |                      |                    |                                     |

**Songtext**

Wir haben die Zeit, wie andere das Geld  
Wir wollen nicht viel. Wir wollen nur die Welt  
Wir wollen Sommer ohne Wolken und Nächte auf den Straßen  
Tabak ohne Teer und unter Wasser atmen  
Ich will im Plural reden und uns damit meinen  
Glück ohne Ende und im Fallen steigen

**Refrain**

**Auf Drei fliegt uns das Leben um die Ohren  
Auf Drei sind wir Zwei vom Knall wieder wach geworden  
Raketen machen alles bunt. Dieses Feuerwerk ist nur für uns  
Auf Drei, auf Zwei, auf Uns. Auf Drei, auf Zwei, auf**

Wir wollen Schiffe aus Papier, die niemals sinken,  
die uns tragen und im Nebel blinken  
Wir wollen den Phoenix aus der Asche und danach nicht fegen  
Fässer ohne Boden und Sprite als Regen  
Wir brauchen keinen Sinn, nur weil alle das sagen  
Lass uns verlaufen, verzetteln und verfahren

**Refrain**

Auf Drei, auf Zwei, auf uns - Nie wieder taub, nie wieder stumm  
Auf Drei, auf Zwei, auf uns - Nie wieder taub, nie wieder

**Refrain**

|              |                                     |                |              |
|--------------|-------------------------------------|----------------|--------------|
| TONBANDGERÄT | Arbeitsblatt 1/1<br><b>AUF DREI</b> | Dauer<br>3'36" | Niveau<br>A2 |
|--------------|-------------------------------------|----------------|--------------|

### ➤ Vor dem Hören

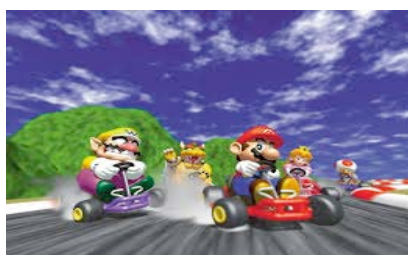
1. Welche Traumwelt gefällt dir am besten? Was ist dein Lieblingsbild?  
Entscheide dich für ein Bild und begründe deine Wahl.



*Charlie und die Schokoladenfabrik*  
von Tim Burton



*Lollipop*  
von Mika



*Mario Kart*



*Alice im Wunderland*  
von Tim Burton

In dieser Welt  
gibt es...

... ist meine  
Traumwelt,  
weil...

### ➤ Beim Hören

2a. Wähle neun Wörter aus der Liste und schreibe sie in die Tabelle.

**Ohren - Wasser - Zeit - Papier - Feuerwerk - Schiffe - Sprite**  
**Geld - Tabak - Boden - Regen - Leben - Raketen - Strassen -**

2b. Hör das Lied an und streiche die Wörter durch, sobald du sie hörst.

Wenn du alle Wörter hast, ruf „**Bingo!**“.

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

### ➤ Nach dem Hören

3. Wie sieht deine Traumwelt aus? Schreibe einen kurzen Text.  
Vergleiche mit deinem Nachbarn / mit deiner Nachbarin.

Meine Traumwelt heisst \_\_\_\_\_  
In meiner Traumwelt gibt es \_\_\_\_\_  
Jeden Tag kann man dort \_\_\_\_\_  
Alle Leute dürfen \_\_\_\_\_  
Niemand muss \_\_\_\_\_  
Und ich bin \_\_\_\_\_

## DOSSIER PEDAGOGIQUE

# TONBANDGERÄT

## Textes des chansons didactisées par le Goethe Institut San Francisco



1. Irgendwie anders (3'21'')
2. Halbmond (3'38'')
3. Superman (3'33'')
4. Raus hier (4'45'')

Les exploitations de ces titres sont disponibles sur le site [www.germanofolies.ch](http://www.germanofolies.ch) à la page "**dossier pédagogique**" (dossiers à télécharger).

Vous y trouverez aussi le film de présentation du groupe réalisé par la *Deutsche Welle* et son dossier de didactisation (*Wir sind Tonbandgerät*).

**Songtext**

Ich sing dem Morgen meine Lieder. Es ist alles noch still  
Die Touristen kommen wieder und am Strand liegt unser Müll  
Und die Wellen sind stark und meine Füße sind nass  
und mein Kopf ist schwer und die Gedanken leer  
Aus der Ferne kommt Musik. Ich glaub das Radio spielt:  
„When you say nothing at all“

**Refrain (2x)**

**Ich spul alles zurück, spul alles auf Anfang  
Es ist alles wieder da, nur irgendwie anders  
Irgendwie anders. Willkommen auf den Beinen  
Ja, es ist ganz nett hier, doch ich kann hier nicht bleiben**

Wir lachen auf den Fotos, um uns zu erinnern  
Wir waren damals endlos, wir waren Gewinner  
Wirf alles aus der Bahn und lauf hinterher  
Und lauf mit ihr mit, du willst es doch so sehr  
Nur ein einziges Mal wissen wohin es geht  
Bevor sowieso alles diesen Weg einschlägt

**Refrain (2x)**

Es ist alles wieder da, so wie an dem Tag  
So wie an dem Tag und ich weiß wieder wie es war  
Aus der Ferne kommt Musik. Ich glaub das Radio spielt  
Doch es klingt irgendwie anders, irgendwie anders  
Es ist alles wieder da, nur irgendwie anders.  
Irgendwie anders. Willkommen auf den Beinen  
Ja, es ist ganz nett hier, doch ich kann hier nicht bleiben

**Refrain (1x)**

**Songtext**

Ich hab immer nur halb verstanden,  
wie man jemals so wird, jemals so wird wie du  
Du bist auf Halbmast gestanden und winktest deinem Leben zu  
Ich hab sicherlich auch nur halb so viel riskiert,  
halb so viel verloren und halb so viel gespürt  
Ich hatte halb so viel Glück und halb so viel Pech  
Konnte halb so viel tragen und mir fiel halb so viel weg

**Refrain**

**Bei mir's seit Monaten Halbmond  
Die anderen Hälfte hast du mitgenommen  
Vielleicht nicht mit Absicht, vielleicht ist sie einfach mit dir mitgekommen  
Und das ist schon ok, denn wo immer du bist  
soll der Mond ja auch scheinen, damit es nicht so dunkel ist  
Für immer nur Halbmond**

Die andere Hälfte hab ich mit dir verloren  
Ich hab immer nur halb verstanden,  
wie so viel enden kann, nur weil irgendetwas geht  
Ich verlier langsam was ich kannte,  
weil das so nicht in den Skripten steht  
Ich bin sicher nicht allein, hab Leute zum Reden  
Aber wie viel soll ich sagen, wenn sie die Hälfte nur verstehen?  
Ich bin halbtags beschäftigt und halbtags am Boden  
Bin auf halber Strecke vom Alltag abgehoben

**Refrain**

Die andere Hälfte hab ich mit dir verloren  
Und wenn du mich hörst: Ey, mach dir keine Sorgen!  
Das mit dem Mond ist ok, das mit dem Mond geht in Ordnung

Bei mir's seit Monaten Halbmond  
Die anderen Hälfte hast du mitgenommen  
Vielleicht nicht mit Absicht, vielleicht ist sie einfach mit dir mitgekommen

Bei mir's seit Monaten Halbmond,  
Monaten Halbmond, Monaten Halbmond, Monaten Halbmond  
Und das ist schon ok, denn wo immer du bist  
soll der Mond ja auch scheinen, damit es nicht so dunkel ist  
Für immer nur Halbmond

Die andere Hälfte hab ich mit dir verloren



**Songtext**

Ich würde dir gerne helfen,  
doch was soll ich tun?  
und willst nur eins zwanzig  
und ne Tüte dazu

Die Kreise werden größer,  
werden langsam zur Distanz  
und seit März steht man hier  
sogar bis Zehn Uhr an

Du bist was du isst,  
dem nach bin ich nicht interessant  
Ich kauf bei dir mal nur Brötchen  
und zahl mit Flaschenpfand

Sehen wir uns auf der Straße,  
grüßt du mich immer nett  
und ich muss dann überlegen  
und fühle mich schlecht

Wer du bist,  
woher wir uns kennen  
dabei sehen wir uns jeden Tag,  
Superman

**Superman**  
**du siehst mitgenommen aus,**  
**doch keiner da der dich mitnimmt**  
**außer dem Wind und deinem Rad,**  
**und was dir so der Tag bringt**  
**Blamieren oder Kassieren,**  
**neun Stunden am Stück**  
**doch irgendwann,**  
**irgendwann hat dich die Welt zurück**

Gewöhnlich liehst dein Handy,  
auf der Ablage vor dir  
neben der kleinen Flasche Cola  
und dem Wasser ab Vier

Vielleicht zählst du Kalorien,  
vielleicht ist es nur Gewohnheit  
Vielleicht kannst du sonst nicht schlafen,  
weil's zu viel Koffein hat

Du scheinst eh nicht sehr viel Zeit  
mit schlafen zu verbringen  
Das sehe ich an deinen gähnen  
und dienen Augenringen

Vielleicht hast du laute Nachbarn  
die Tagsüber penn'  
Vielleicht fährst du Nachts auch Taxi,  
Superman

**Superman**  
**du siehst mitgenommen aus,**  
**doch keiner da der dich mitnimmt**  
**außer dem Wind und deinem Rad,**  
**und was dir so der Tag bringt**  
**Blamieren oder Kassieren,**  
**neun Stunden am Stück**  
**doch irgendwann,**  
**irgendwann hat dich die Welt zurück**

irgendwann, hat dich die Welt zurück  
und ich verspreche dir, dann sitzt du nicht  
mehr hier...



**Songtext**

Wenn es dir nichts ausmacht, dann verschütt ich mein Pompeij  
Wie alles hochjagt sieht die Asche aus wie Schnee  
Und ich mach meine Fenster zu, dieser Wind ist ein Orkan  
Und ich schaue den Himmel an, wie die Farben sich selber malen

**Refrain**

**Ich bin raus hier. Ich zieh den Stöpsel dieser Stadt  
Ich bin raus hier. Ich bin müde, werd nicht satt. Ja. Ja  
Ich bin raus hier. Ich zieh den Stöpsel dieser Stadt  
Ich bin raus hier. Ich bin müde. Ich bin müde**

Wenn es dir nichts ausmacht, zieh ich den Stöpsel dieser Stadt,  
weil sie meine Füße in Blei gegossen hat  
Ich will immer unterwegs sein. Irgendwo zwischen Start und Ziel  
soweit mich die Welt trägt, doch ankommen will ich nie

**Refrain**

**Ich bin raus hier. Ich zieh den Stöpsel dieser Stadt  
Ich bin raus hier. Ich bin müde, werd nicht satt. Ja. Ja  
Ich bin raus hier. Ich zieh den Stöpsel dieser Stadt  
Ich bin raus hier. Ich bin müde. Ich bin müde**

Wenn es dir nichts ausmacht, dann verschütt ich mein Pompeji  
Wie alles hochjagt sieht die Asche aus wie Schnee

**Refrain**

**Ich bin raus hier. Ich zieh den Stöpsel dieser Stadt  
Ich bin raus hier. Ich bin müde, werd nicht satt. Ja. Ja  
Ich bin raus hier. Ich zieh den Stöpsel dieser Stadt  
Ich bin raus hier. Ich bin müde. Ich bin müde  
Ich bin raus hier. Ich bin raus hier.**



## Songtext

Es gab mal eine Zeit, in der wir täglich vorm Kiosk saßen  
und unsere Hirngespenster eine rosige Zukunft erfanden  
In der war alles gut, wir hatten die beste Zeit,  
und die krassesten Jobs und waren endlich frei  
Bis dahin nur die Zehnte packen, vielleicht noch das Abi und dann  
kann uns nichts mehr halten, dann wird angefangen  
Doch dann wurd unsere Welt zu groß und unsere Zeit zu klein  
Außer ein paar Mails hin und her lädt man sich in fremde Städte ein

### Refrain

**Sind wir das oder haben wir uns irgendwo auf dem Weg verloren?  
Sind wir das oder wann ist aus uns für immer Ernst geworden?  
Ich hab Angst mich zu verlieren. Ich hab Angst, dass ich nichts seh,  
wenn ich abends vor dem Spiegel steh**

Hier soll was entstehen. Sie reißen unsere Straßen ab  
und unsere Lieblingsplätze machen sie einfach platt  
Da kommen dann die großen Kräne und bauen Häuser aus Glas  
anstelle unserer alten Pläne, die uns mal wichtig waren  
Ich weiß nicht, ob du das siehst. Ich weiß nicht, ob du das merkst  
Ob du ab und zu durch unsere Ecken fährst  
Irgendwie ging alles weiter, hat sich schnell verschoben  
Jetzt sind wir hier fremd und andere nehmen jetzt unsere Drogen

### Refrain

Und heut Nacht hab ich erkannt, wir haben nicht mehr viel gemeinsam  
außer, dass wir irgendwann dem selben Zeug zusahen  
Ich werd mich erinnern, wer wir waren  
und du nimmst dir ein Taxi und ich nehm die Bahn

### Refrain

Sind wir das oder haben wir uns irgendwo auf dem Weg verloren?  
Was ist aus wir bleiben so für immer und dem Rest geworden?  
Ich hab Angst mich zu verlieren. ich hab Angst, dass ich nichts seh,  
wenn ich abends vor dem Spiegel steh,  
wenn ich abends vor dem Spiegel steh.



# TONBANDGERÄT



Copyright © HEP Vaud 2015  
UER Didactique des langues et cultures  
**Claudia Bartholemy / Pascal Schweitzer**  
[claudia.bartholemy@hepl.ch](mailto:claudia.bartholemy@hepl.ch) / [pascal.schweitzer@hepl.ch](mailto:pascal.schweitzer@hepl.ch)  
Avenue de Cour 25  
CH-1014 Lausanne  
[www.hepl.ch](http://www.hepl.ch)  
[www.germanofolies.ch](http://www.germanofolies.ch)